

KELSEY B. MADSEN

Department of Modern Languages, Literatures,
and Linguistics
780 Van Vleet Oval
University of Oklahoma
Norman, OK 73019
Main Office: (405) 325-6181

8086 Forest Lake Drive, Apt. 7
Youngstown, OH 44512
Cell: (405) 413-1781
kelsey.b.madsen-1@ou.edu
<http://kmadsen.oucreate.com>

RESEARCH INTERESTS

20th - and 21st-century literature in French
Cultural memory studies

Immigrant literature
History of French national identity

EDUCATION

Present **Ph.D. Candidate in French**, University of Oklahoma
Defense: **March 30, 2018**
Dissertation: *Raising Their Voices: Memory, Justice, and Genre in Second-Generation French Literature*
Advisor: Dr. Pamela Genova

2012 **M.A. in French**, University of Oklahoma
Thesis: *Jeanne d'Arc: mythes et représentations*
Advisor: Dr. Michel Lantelme

2009 **Dual B.A. in French and Letters** (*summa cum laude*), German minor, University of Oklahoma

TEACHING EXPERIENCE

Kent State University, Department of Modern and Classical Language Studies

Instructor (Spring 2018)
Elementary French II (FR 13202)

University of Oklahoma, Department of Modern Languages, Literatures and Linguistics

Graduate Teaching Assistant: Instructor of record (Fall 2009-Spring 2016)
Beginning French (FR 1115)
Beginning French Online (FR 1115-995: significantly redeveloped course)
Beginning French Continued (FR 1225)
Beginning French Continued Online (FR 1225-995: significantly redeveloped course)
Intermediate French (FR 2113)

University of Oklahoma, Department of Film and Media Studies

Graduate Teaching Assistant: Grader (Fall 2012)
Introduction to Film and Media Studies (FMS 1013)

University of Oklahoma, Sooner Upward Bound Summer Academic Institute

French Instructor (Summer 2012, Summer 2013)

Beginning French I

PUBLICATIONS
Book Reviews

- 2018 “Andrea Goulet. *Legacies of the Rue Morgue: Science, Space and Crime in Fiction in France.*” *Studies in 20th- and 21st-Century Literature*. Forthcoming, Spring 2018.
- 2015 “*Pas pleurer* by Lydie Salvayre.” *World Literature Today*, vol. 89, no. 5, Sept./Oct. 2015, pp. 66-67.

Interview

- 2017 “Translating Lydie Salvayre’s *Cry, Mother Spain [Pas pleurer]*: A Conversation with Ben Faccini.” “Translation Tuesday” post on *World Literature Today*’s website, 14 Nov. 2017.

Articles

- Submitted “The Limits of Fiction: Patrick Modiano’s *Dora Bruder* and *Voyage de nocces*.” *Romance Notes*.

ACADEMIC TRANSLATIONS AND EDITING

- 2015 Translation of source documents from French to English for Daniel A. Wren’s article. “C. Bertrand Thompson and Management Consulting in Europe, 1917-1934,” *Journal of Management History*, vol. 21, no. 1, 2015, pp. 15-39.
 Planus, Paul. “Ma rencontre avec cet Américain qui a introduit l’organisation en France.” *Entreprise*, vol. 440, 15 Feb. 1964, pp. 40-41.
 Planus, Paul. “À propos de ma rencontre avec Clarence Bertrand Thompson.” *L’Étude de Travail: Revue mensuelle du Bureau des temps élémentaires*, vol. 164, July-Aug. 1965, pp. 33-34.
- 2014 French translation editing and cultural advising. YouGov Survey of European Attitudes about China, Institute of US-China Relations, University of Oklahoma. Mar.-Apr.

WORK IN PROGRESS
Articles

- “Lydie Salvayre’s *Pas pleurer*: An Aesthetics of Repetition.” To be submitted to *Women in French*.
 “Curated Clutter in Lydie Salvayre’s *La Compagnie des spectres* (1997).” To be submitted to *Dalhousie French Studies*.

CONFERENCE PRESENTATIONS
Papers

- 2018 “A Literary Landscape: *Dora Bruder*’s Promenade.” 49th Northeast Modern Language Association Conference. Pittsburgh, PA. Apr. 12-15.
- 2017 “The Esthetics of Retelling in Lydie Salvayre’s *Pas pleurer*.” 33rd International Colloquium for 20th- and 21st-Century French and Francophone Studies.

(Updated 12/18/2017)

- Bloomington, IN. Apr. 6-8.
- 2016 “Inherited Anxiety: Patrick Modiano and Postmemory.” 131st Modern Language Association Annual Convention. Austin, TX. Jan. 7-10.
- 2015 “Curated Clutter in Lydie Salvayre’s *La Compagnie des spectres*.” 4th Annual Summer School of the Mnemonics Network for Memory Studies. London, England. Sept. 8-10.
- 2015 “The Haunted Present: Memory in Lydie Salvayre’s *La Compagnie des spectres*.” 35th Annual Cincinnati Conference on Romance Languages and Literatures. University of Cincinnati. Cincinnati, OH. Apr. 9-11.
- 2014 “People are *Bêtes*: Metamorphosis and Social Commentary in Marie Darrieussecq’s *Truismes*.” 71st Annual South Central Modern Language Association Conference. Austin, TX. Oct. 18-22.
- 2012 “Zahia Rahmani’s *Mozg*: Speaking for the Dead and Living.” 69th Annual South Central Modern Language Association Conference. San Antonio, TX. Nov. 8-10.
- 2011 “History as Myth in Michelet’s *Jeanne d’Arc*.” 68th Annual South Central Modern Language Association Conference. Hot Springs, AR. Oct. 27-29.

Panels Organized

- 2018 Chair. “*Lieux de mémoire*: Revisiting the Past in Contemporary French Culture.” 49th Northeast Modern Language Association Conference. Pittsburgh, PA. Apr. 12-15.
- 2014 Chair. “French III: Literature after 1800.” Regular Session. 71st Annual South Central Modern Language Association Conference. Austin, TX. Oct. 18-22.

CAMPUS TALK

- 2017 “Countermonuments in Contemporary French Literature.” Francophone World Workshop. University of Oklahoma. Norman, OK. Mar. 7.

AWARDS AND HONORS

- 2018 Connected Academics Career Development Boot Camp Fellow, Modern Language Association (\$400)
- 2018 Robberson Scholarship, Graduate College, University of Oklahoma (\$924)
- 2017 Nancy L. Mergler Dissertation Completion Fellowship, Office of the Provost, University of Oklahoma (\$15,000)
- 2017 Besse Clement Loan Fund Scholarship for French, University of Oklahoma (\$1,500)
- 2017 Department of Modern Languages, Literatures, and Linguistics Travel Grant, University of Oklahoma (\$327)
- 2017 College of Arts and Sciences Travel Grant, University of Oklahoma (\$652)
- 2017 Sooner Heritage Scholarship, University of Oklahoma (\$265)
- 2016 Besse Clement Loan Fund Scholarship for French, University of Oklahoma (\$2,000)
- 2016 Graduate Student Travel Grant, Modern Language Association (\$400)
- 2016 Department of Modern Languages, Literatures, and Linguistics Travel Grant, University of Oklahoma (\$177)
- 2015 Will and Helen Webster Sooner Heritage Scholarship, University of Oklahoma (\$700)
- 2015 Besse Clement Loan Fund Scholarship for French, University of Oklahoma (\$1,500)

(Updated 12/18/2017)

2015	Graduate College International Travel Grant, University of Oklahoma (\$1,032)
2015	College of Arts and Sciences Travel Grant, University of Oklahoma (\$731)
2015	Department of Modern Languages, Literatures, and Linguistics Travel Grant, University of Oklahoma (\$282)
2015	Graduate Student Senate Travel Grant, University of Oklahoma (\$106)
2015	College of Arts and Sciences Travel Grant, University of Oklahoma (\$400)
2014	Besse Clement Loan Fund Scholarship for French, University of Oklahoma (\$1,250)
2014	Department of Modern Languages, Literatures, and Linguistics Travel Grant, University of Oklahoma (\$500)
2014	College of Arts and Sciences Travel Grant, University of Oklahoma (\$300)
2013	Michael F. Price Sooner Heritage Scholarship, University of Oklahoma (\$700)
2013	Besse Clement Loan Fund Scholarship for French, University of Oklahoma (\$1,100)
2013	Department of Modern Languages, Literatures, and Linguistics Award for Excellence in Teaching French, University of Oklahoma (\$400)
2012	Besse Clement Loan Fund Scholarship for French, University of Oklahoma (\$1,175)
2012	Department of Modern Languages, Literatures, and Linguistics Travel Grant, University of Oklahoma (\$530)
2011	Besse Clement Loan Fund Scholarship for French, University of Oklahoma (\$920)
2011	Department of Modern Languages, Literatures, and Linguistics Award for Excellence in Teaching French, University of Oklahoma (\$500)
2011	Graduate College Robberson Travel Grant, University of Oklahoma (\$500)
2011	College of Arts and Sciences Travel Grant, University of Oklahoma (\$500)
2010	Ivar Ivask Scholarship for French, University of Oklahoma (\$550)
2005-2009	National Merit Scholarship Package, University of Oklahoma (approximately \$65,000 value, including tuition waivers and stipend)

SERVICE

Profession

2017	Women in French Graduate Student Writing Exchange. Participant/volunteer.
2016	<i>H-France Review</i> / <i>H-France Forum</i> Search Engine. Database entry volunteer.

University

2010-2011	Graduate College Student Ambassador, University of Oklahoma.
-----------	--

Department

2012-2015	Kappa Gamma Epsilon Modern Languages Honor Society, University of Oklahoma. (President, Spring 2012-Spring 2013.)
2013-2014	Tierra Tinta Graduate Student Conference Planning Committee, University of Oklahoma.
2011, 2013	University College Action Center, University of Oklahoma. (Volunteer French Tutor.)
2010-2012	Modern Languages, Literatures, and Linguistics Student Advisory Committee, University of Oklahoma. (Co-Chair, 2011-2012.)
2011	Cecil W. Woods Award for Teaching Selection Committee, University of Oklahoma.
2005-2007	French Club, University of Oklahoma. (Secretary, 2005-2006; Vice President, 2006-2007.)

(Updated 12/18/2017)

Events Organized

- 2013 Kappa Gamma Epsilon Student Research Day, University of Oklahoma. Apr. 10.
- 2013 Election of Graduate Student Representatives for Modern Languages, Literatures, and Linguistics Faculty Meetings, University of Oklahoma. Feb. 18-20.
- 2012-2013 Kappa Gamma Epsilon Professional Development Workshops, University of Oklahoma.
- 2012-2013 Kappa Gamma Epsilon Student Discussion Group Series, University of Oklahoma.
- 2012 Kappa Gamma Epsilon Student Research Day, University of Oklahoma. Apr. 11.
- 2012 Presentation on Modern Languages for University College Academic Advisors, University of Oklahoma. Feb. 9.

ADDITIONAL EDUCATION

Other Coursework

- 2011 Introduction to Translation. College of Continuing Professional Studies. NYU.

Study Abroad

- 2007-2008 Université Marc Bloch. Strasbourg, France. Coursework in literature (*lettres modernes*) and history.
- 2006 Technische Universität Braunschweig. Braunschweig, Germany. 4-week German language summer program.

Workshops (Selected)

- 2018 Modern Language Association's Connected Academics Career Development Boot Camp. 133rd Modern Language Association Annual Convention. New York City. 3-8 Jan.
- 2014 Red Carpet Video Workflow Workshops. Training on creating video for classes, including pre-production, production and post-production. William Farrell, Center for Teaching Excellence. University of Oklahoma. Spring semester.
- 2014 Guest Lectures by Bill VanPatten. "What Everyone Should Know about Second Language Acquisition" and "Working Backwards to Create a Proficiency-Oriented Program." University of Oklahoma. Mar. 7.
- 2013 D2L 10.1 Overview Workshop. University of Oklahoma. May 10.
- 2011-2012 Graduate Teaching Academy. Series of lectures and discussions on teaching and professional development. University of Oklahoma.

AFFILIATIONS

- Memory Studies Association (since 2017)
- Modern Language Association (since 2015)
- Northeast Modern Language Association (since 2017)
- Phi Beta Kappa (since 2009)
- South Central Modern Language Association (since 2011)
- Women in French (since 2015)

LANGUAGES

English (native)
French (near-native)
German (high intermediate)
Danish (basic conversational)
Latin (basic reading)

PROFESSIONAL REFERENCES**Dr. Pamela Genova**

David Ross Boyd Professor of French
Department of Modern Languages, Literatures, and Linguistics
University of Oklahoma
780 Van Vleet Oval
Norman, OK 73019
Email: genova@ou.edu
Office: (405) 325-6181
Cell: (405) 650-6246

Dr. Michel Lantelme

Professor of Literature
IAU College
27, Place de l'Université
BP 30970
13604 Aix-en-Provence CEDEX 1
France
and
Professor of French
Department of Modern Languages, Literatures, and Linguistics
University of Oklahoma
780 Van Vleet Oval
Norman, OK 73019
Email: michellantelme@gmail.com
Office (IAU College): 011 33 4 42 23 02 82
Home: 011 33 04 42 27 67 11

Dr. Kristen E. Michelson

Assistant Professor of French and Applied Linguistics
Department of Classical and Modern Languages and Literatures
Texas Tech University
Box 42071
Lubbock, Texas 79409
Email: kristen.michelson@ttu.edu
Office: (806) 834-0263

Dr. Karl Pollin

Associate Professor of French and Comparative Literature
School of Language and Literature
University of Tulsa
800 South Tucker Drive
Tulsa, Oklahoma 74104
Email: karl-pollin@utulsa.edu
Office: (918) 631-2813

Dr. Logan E. Whalen

Professor of French
Department of Modern Languages, Literatures, and Linguistics
University of Oklahoma
780 Van Vleet Oval
Norman, OK 73019
Email: lwhalen@ou.edu
Office: (405) 325-6181
Cell: (405) 206-7835